

# terror y miseria

Mucho miedo.

Un poco de miseria.

Podríamos invertir las proporciones, la receta funciona siempre.

Tal vez, algún día, haremos la segunda parte de esta obra,  
llamándola "Miseria y terror"

## Terror y miseria

Hannah Arendt define mejor que cualquiera el totalitarismo. Según ella en toda la Historia el concepto preciso sólo es aplicable a dos regímenes: la Alemania Nazi y la URSS de Stalin.

## ¿Terror y miseria?

En "Terror y miseria del tercer Reich", Brecht cuenta de manera magistral, con una lucidez sorprendente y sin la menor distancia-, los fragmentos que componen el texto fueron escritos entre 1935 y 1938 - la ascensión del totalitarismo en Alemania.

Volviendo a Hannah Arendt, ella precisa que han existido episodios o tendencias totalitarias en otras épocas y en otros lugares...

Supondremos que esto sucede lejos de nosotros, en otro espacio y en otro tiempo. Es decir que cualquier parecido con la realidad es puramente fortuito.

## Terror y miseria

Se ha dicho que "el final de la Historia" es feliz.  
Qué suerte: Parece que en él estamos.

"En tiempo de tinieblas  
¿Todavía se cantará?  
Sí, se cantará:  
El canto de tinieblas"

**Bertolt Brecht**

Cuando Picasso pinta el Guernica, pinta en él su mirada.  
A la pregunta hecha por un visitante en uniforme de la Wehrmacht: "¿Es usted quien ha hecho eso?"  
Picasso responde: "No, es usted"

**Heiner Müller**



### Con:

Beatriz Carvajal  
Paola Ospina  
Sara Zambrano  
Nelly Vargas  
Miriam Gómez  
María Fernanda Sarmiento  
Sirley Martínez  
Javier Campos  
Jose Vicente Garcés

**Escenografía y luces:** Guillermo Pedraza

**Video y sonido:** Juan Carlos Peña

**Música:** ¿J.S. Bach?

**Monitoría y producción:** Marcela Mora

**Utilería y gravado sobre metal:**  
Julio Gálvez

**Asistencia y confección de vestuario:**  
Helga Lara

### Agradecimientos:

Isabelle Davion, Francisco Saade,  
Constantino, Ricardo Castillo,  
Teatro de Cristóbal Colón,  
Amalia de Pombo.

Carlos Javier Mosquera  
Rector (e)  
Universidad Distrital Francisco  
José de Caldas

Mario Montoya Castillo  
Decano  
Facultad de Artes - ASAB

Carlos Araque Osorio  
Coordinador Proyecto Curricular  
de Artes Escénicas

Textos adicionales:  
Heiner Müller y Walter Benjamin

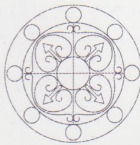
Concepción y Dirección:  
Guy Lumbroso

Training corporal y asistencia de Dirección:  
Aniara Rodado

DISÑO E IMPRESIÓN SECCIÓN DE PUBLICACIONES UNIVERSIDAD DISTRITAL FRANCISCO JOSÉ DE CALDAS

UNIVERSIDAD DISTRITAL  
FRANCISCO JOSÉ DE CALDAS

Facultad  
de Artes-ASAB



Facultad  
de Artes-ASAB

MONTAJE DE V AÑO  
Proyecto Curricular  
de Artes Escénicas

Octubre 21 7:00 pm  
22 5:00 pm  
23 7:00 pm  
24 7:00 pm

Entrada libre

Teatro Camarín del Carmen

Calle 9 No. 4 – 93

# terror y miseria

Basado en la obra de Bertolt Brecht  
"Terror y miseria del Tercer Reich"